

II. TAVARAHANKINTASOPIMUKSEN YLEISET EHDOT

II.1. MÄÄRITELMÄT

Tässä sopimuksessa sovelletaan seuraavia määritelmiä (määritellyt termit on merkitty tekstissä *kursiivilla*):

'back office': sopimuspuolten sähköisten laskujen käsittelyssä käyttämät sisäiset järjestelmät;

'velvoitteiden rikkominen': yhden tai useamman sopimusvelvoitteen laiminlyönti sopimuspuolen toimesta;

'luottamukselliset tiedot tai asiakirjat': kaikki sellaiset tiedot tai asiakirjat, jotka sopimuspuoli on saanut toiselta sopimuspuolelta tai joihin kumpi tahansa sopimuspuoli on tutustunut *sopimuksen täyttämisen* yhteydessä. Tällaisiin tietoihin tai asiakirjoihin ei saa sisältyä julkisesti saatavilla olevaa tietoa tai julkisesti saatavilla olevia asiakirjoja;

'eturistiriita': tilanne, jossa *sopimuksen* riippumaton ja puolueeton *täyttäminen* toimeksisaajan toimesta vaarantuu tai siihen kohdistuu kielteisiä vaikutuksia syistä, jotka liittyvät perhe- tai tunnesiteisiin, poliittiseen tai kansalliseen yhteenkuuluvuuteen, taloudellisiin etuihin tai mihin tahansa toimeksisaajan, *toimeksisaajaan sidoksissa olevien henkilöiden*, sen *henkilöstön* tai sopimuksen kohteeseen liittyvien kolmansien osapuolten muihin suoriin tai välillisiin henkilökohtaisiin etuihin;

'OVT-sanoma' (organisaatioiden välinen tiedonsiirto): sovittua standardia käyttäen tietokoneiden välillä sähköisesti siirrettävä sanoma, joka sisältää kaupallista tai hallinnollista tietoa;

'sähköinen tiedonvaihtojärjestelmä': varainhoitoasetuksen³² 148 artiklassa asetetut vaatimukset täyttävä sähköinen tiedonvaihtojärjestelmä;

'EUT': Euroopan unionin toimielin;

'ylivoimainen este': sopimuspuolten vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella oleva ennalta arvaamaton ja väistämätön tilanne tai tapahtuma, joka estää jompaakumpaa sopimuspuolista täyttämästä jotakin sopimuksen mukaisista velvoitteistaan. Tällainen tilanne tai tapahtuma ei saa johtua velallisen tuottamuksesta. Alihankkijoiden velvoitteiden rikkomiseen tai tuottamukseen, laiminlyönteihin, laitteiden tai materiaalien vikoihin tai niiden saataville asettamiseen liittyviin viiveisiin, työmarkkinakiistoihin, lakkoihin tai taloudellisiin vaikeuksiin ei voida vedota *ylivoimaisena esteenä*, elleivät ne ole välittömästi seurausta asian kannalta merkityksellisestä *ylivoimaisesta esteestä*;

³² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2018/1046, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2018, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä, asetusten (EU) N:o 1296/2013, (EU) N:o 1301/2013, (EU) N:o 1303/2013, (EU) N:o 1304/2013, (EU) N:o 1309/2013, (EU) N:o 1316/2013, (EU) N:o 223/2014, (EU) N:o 283/2014 ja päätöksen N:o 541/2014/EU muuttamisesta sekä asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 kumoamisesta, EUVL L 193, 30.7.2018, s. 1; <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?qid=1544791836334&uri=CELEX:32018R1046>

'muodollinen ilmoitus' (tai 'muodollisen ilmoituksen antaminen'): sopimuspuolten välillä postitse tai sähköpostitse toimitettu kirjallinen ilmoitus, jonka toimitustapa tarjoaa lähettäjälle vakuuttavan näytön siitä, että viesti on toimitettu nimetylle vastaanottajalle;

'petos': toimi tai laiminlyönti, jonka tarkoituksena on laittoman hyödyn hankkiminen tekijälle tai toiselle taholle aiheuttamalla vahinkoa unionin taloudellisille eduille ja joka liittyy johonkin seuraavista: i) väärin, virheellisten tai puutteellisten ilmoitusten tai asiakirjojen käyttö tai esittäminen, mistä seuraa, että unionin talousarvioon sisältyviä varoja tai omaisuuseriä käytetään väärin tai pidätetään oikeudettomasti; ii) tietojen ilmoittamatta jättäminen erityisen velvoitteen vastaisesti, millä on edellisessä alakohdassa tarkoitettu vaikutus; tai iii) tässä tarkoitettujen varojen tai omaisuuserien väärinkäyttö muihin tarkoituksiin kuin mihin ne on alun perin myönnetty, mikä vahingoittaa unionin taloudellisia etuja;

'ammattin harjoittamiseen liittyvä vakava virhe': sovellettavien lakien tai määräysten rikkominen tai toimeksisaajan tai *toimeksisaajaan sidoksissa olevan henkilön* ammattikunnan eettisten sääntöjen rikkominen, mukaan luettuna kaikki toiminta, joka johtaa seksuaaliseen tai muuhun riistoon tai hyväksikäyttöön, tai mikä tahansa toimeksisaajan tai *toimeksisaajaan sidoksissa olevan henkilön* virheellinen toiminta, joka vahingoittaa toimeksisaajan ammatillista uskottavuutta, jos kyseinen toiminta osoittaa vilpillistä aikomusta tai vakavaa laiminlyöntiä;

'yhteentoimivuusverkko': riippumattomat kolmansien osapuolten alustat, joilla pannaan täytäntöön rajat ylittävää yhteentoimivuutta koskevat eurooppalaiset standardit ja direktiivit tietyllä alalla;

'sääntöjenvastaisuus': unionin oikeuteen sisältyvän säännöksen tai määräyksen rikkominen, joka on seurausta talouden toimijan teosta tai laiminlyönnistä ja joka aiheuttaa tai voisi aiheuttaa vahinkoa unionin talousarviolle tai unionin hallinnoimalle talousarviolle;

'ilmoitus' (tai 'ilmoittaminen'): sopimuspuolten välinen kirjallinen viesti, joka voi olla myös sähköinen viesti;

'sopimuksen täyttäminen': tehtävien suorittaminen ja ostettujen tavaroiden toimittaminen toimeksisaajan toimesta hankintaviranomaiselle;

'henkilöstö': suoraan tai välillisesti toimeksisaajan palveluksessa olevat henkilöt, joiden tehtävänä on sopimuksen täyttäminen, tai henkilöt, joille toimeksisaaja on antanut sopimuksella tehtäväksi sopimuksen täyttämisen;

'portaali': EU:n rahoitus- ja tarjouspyyntöportaali eli Euroopan komission hallinnoima sähköinen tiedonvaihtojärjestelmä, jota komissio ja muut EU:n toimielimet, elimet, toimistot ja virastot käyttävät rahoituksensa, palkintojensa ja hankintojensa hallinnointiin;

'ammattiin liittyvä eturistiriita': tilanne, jossa toimeksisaajan aiempi tai nykyinen ammattitoiminta vaikuttaa sen kykyyn täyttää sopimus asianmukaisia laatuvaatimuksia noudattaen;

'toimeksisaajaan sidoksissa oleva henkilö': luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka on toimeksisaajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai joka käyttää edustus-, päätös- tai valvontavaltaa toimeksisaajan osalta;

II.2. TEHTÄVÄT JA VASTUUT YHTEISEN TARJOUKSEN TAPAUKSESSA

Jos yhteisen tarjouksen tehneellä talouden toimijoiden ryhmällä ei ole oikeushenkilöllisyyttä tai oikeuskelpoisuutta, ryhmän edustajaksi nimitetään yksi sen jäsenistä.

II.3. MÄÄRÄYSTEN ITSENÄISYYS

Jokainen tämän sopimuksen määräys on itsenäinen ja erillinen sen muista määräyksistä, paitsi jos se on olennainen sopimuspuolten suostumuksen kannalta. Jos jokin määräys on miltään osin lainvastainen, pätemätön tai täytäntöönpanokelvoton tai tulee miltään osin tällaiseksi, se on erotettava sopimuksen muista määräyksistä. Tämä ei vaikuta sopimuksen muiden määräysten laillisuuteen, pätevyYTEEN tai täytäntöönpanokelpoisuuteen, ja nämä muut määräykset säilyvät kaikilta osin voimassa. Lainvastainen, pätemätön tai täytäntöönpanokelvoton määräys on korvattava sellaisella laillisella, pätevällä ja täytäntöönpanokelpoisella määräyksellä, joka vastaa mahdollisimman tarkkaan sitä sopimuspuolten todellista aikomusta, joka sisältyi lainvastaiseen, pätemättömään tai täytäntöönpanokelvottomaan määräykseen. Tällainen määräys on korvattava noudattaen II.11 artiklaa. Sopimusta on tulkittava ikään kuin se olisi sisältänyt korvaavan määräyksen voimaantulostaan alkaen.

II.4. TAVAROIDEN TOIMITTAMINEN

II.4.1. Toimeksisaajan on noudatettava tarjouseritelmässä asetettuja vähimmäisvaatimuksia. Tähän kuuluu myös sellaisten sovellettavan ympäristö-, sosiaali- ja työlaainsäädännön velvoitteiden noudattaminen, jotka on vahvistettu unionin oikeudessa, kansallisessa lainsäädännössä, työehtosopimuksissa tai direktiivin 2014/24/EU³³ liitteessä X luetelluissa sosiaali- ja ympäristöaloja sekä työtä koskevissa kansainvälisissä sopimuksissa, sekä asetuksesta (EU) 2016/679³⁴ ja asetuksesta (EU) 2018/1725³⁵ johtuvien tietosuojavelvoitteiden noudattaminen.

II.4.2. Kaikki sopimuksessa määritellyt ajanjaksot lasketaan kalenteripäivinä, ellei toisin määrätä.

II.4.3. Toimeksisaaja ei saa esiintyä hankintaviranomaisen edustajana, ja sen on ilmoitettava kolmansille osapuolille, että se ei kuulu Euroopan unionin hallintoon.

II.4.4. Toimeksisaaja vastaa sopimuksen täyttävästä *henkilöstöstä* ja käyttää *henkilöstönsä* liittyvää toimivaltaansa ilman, että hankintaviranomainen puuttuu tämän toimivallan käyttöön. Toimeksisaajan on ilmoitettava *henkilöstölleen*,

³³ EUVL L 94, 28.3.2014, s. 65.

³⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta, EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.119.01.0001.01.FIN

³⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta, EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018R1725&from=FI>

- a) ettei se saa ottaa vastaan ohjeita suoraan hankintaviranomaiselta; ja
- b) ettei sen osallistuminen tavaroiden toimittamiseen johda työ- tai sopimussuhteen syntymiseen sen ja hankintaviranomaisen välille.

II.4.5. Toimeksisaajan on varmistettava, että sopimusta täyttävällä *henkilöstöllä* ja kaikella mahdollisesti tulevaisuudessa tätä *henkilöstöä* korvaavalla henkilöstöllä on tavaroiden toimittamiseen tarvittava ammatillinen pätevyys ja kokemus, tapauksen mukaan käyttämällä tarjouseritelmään sisältyviä valintaperusteita.

II.4.6. Toimeksisaajan on hankintaviranomaisen perustellusta pyynnöstä korvattava jokainen *henkilöstönsä* jäsen,

- a) jolla ei ole tavaroiden toimittamiseen tarvittavaa asiantuntemusta;
- b) jonka toiminta on aiheuttanut häiriötä hankintaviranomaisen tiloissa.

Toimeksisaaja vastaa *henkilöstönsä* vaihtamisesta aiheutuvista kustannuksista ja kaikista tavaroiden toimittamiseen liittyvistä viivästyksistä, jotka johtuvat *henkilöstön* vaihtamisesta. Ennen *henkilöstön* jäsenen korvaamista toimeksisaajan olisi annettava kyseiselle henkilölle mahdollisuus esittää huomautuksia.

II.4.7. Toimeksisaajan on kirjattava kaikki ongelmat, jotka vaikuttavat sen kykyyn toimittaa tavarat, ja ilmoitettava niistä hankintaviranomaiselle. Ilmoituksessa on kuvailtava ongelma ja ilmoitettava sen alkamisajankohta sekä toimet, joihin toimeksisaaja on ryhtynyt ongelman ratkaisemiseksi.

II.4.8. Toimeksisaajan on välittömästi ilmoitettava hankintaviranomaiselle kaikista muutoksista, jotka koskevat sen *varainhoitoasetuksen* 137 artiklan 1 kohdan mukaisesti ilmoittamia poissulkemistilanteita.

II.4.9. Toimitukset

- a) Toimitusmääräaika

Toimitusmääräaika lasketaan I.3 artiklan mukaisesti.

- b) Toimituspäivämäärä, -kellonaika ja -paikka

Hankintaviranomaiselle on kirjallisesti ilmoitettava tarkka toimituspäivämäärä I.3 artiklassa asetetussa määräajassa. Kaikki toimitukset on toteutettava sovitussa toimituspaikassa I.3 artiklassa määrättyinä kellonaikoina.

Sen estämättä, mitä I.3 artiklan 3 kohdassa mainituissa, sovellettavissa Incoterm-toimitusehdoissa vahvistetaan, toimeksisaaja vastaa kaikista kustannuksista ja riskeistä, joita liittyy tavaroiden toimittamiseen määräpaikkaan.

- c) Lähetysluettelo

Kaikissa toimituserissä on oltava mukana kahtena kappaleena lähetysluettelo, jonka toimeksisaaja tai tämän käyttämä rahdinkuljettaja on asianmukaisesti allekirjoittanut ja päivännyt ja jossa ilmoitetaan *sopimuksen* numero ja tiedot toimitukseen sisältyvistä tavaroista.

Hankintaviranomainen varmentaa allekirjoituksella lähetysluettelon kappaleista toisen ja palauttaa sen toimeksisaajalle tai tämän käyttämälle rahdinkuljettajalle.

II.4.10. Todistus sopimuksenmukaisuudesta

Hankintaviranomaisen II.4 artiklan 9 kohdan c alakohdan mukaisesti allekirjoittama lähetysluettelo on ainoastaan vahvistus siitä, että tavarat on toimitettu, eikä se millään tavoin ole osoitus siitä, että ne olisivat sopimuksen mukaiset.

Toimitettujen tavaroiden sopimuksenmukaisuus osoitetaan hankintaviranomaisen tätä varten antamalla ja allekirjoittamalla todistuksella viimeistään kuukauden kuluttua toimituspäivämäärän jälkeen, ellei erityisehdoissa tai tarjouseritelmässä toisin määrätä.

Tavarat vahvistetaan sopimuksen mukaisiksi vain, jos sopimuksessa asetettuja ehtoja on noudatettu ja tavarat ovat tarjouseritelmän mukaiset.

Jos hankintaviranomainen ei toimeksisaajasta johtuvasta syystä voi hyväksyä tavaroita, toimeksisaajalle on annettava muodollinen ilmoitus tavaroiden sopimuksenmukaisuuden vahvistamiselle asetetun määräajan päättymiseen mennessä.

II.4.11. Toimitettujen tavaroiden sopimuksenmukaisuus

Toimeksisaajan hankintaviranomaiselle toimittamien tavaroiden on oltava määrältään, laadultaan, hinnaltaan ja pakkaukseltaan *sopimuksen* mukaiset.

Ollakseen yhdenmukaisia toimitettujen tavaroiden on

- a) vastattava tarjouseritelmässä esitettyä kuvausta ja toimeksisaajan hankintaviranomaiselle näytteeksi tai malliksi toimittamien tavaroiden ominaisuuksia;
- b) sovelluttava kaikkiin niihin tarkoituksiin, joihin hankintaviranomainen aikoo niitä käyttää ja joista se on ilmoittanut toimeksisaajalle sopimuksentekoajankohtana ja jotka toimeksisaaja on hyväksynyt;
- c) sovelluttava tarkoituksiin, joihin samantyyppisiä tavaroita yleisesti käytetään;
- d) oltava sellaisia, että niiden laatu ja suorituskyky vastaavat samantyyppisten tavaroiden normaalia hyvää laatua ja suorituskykyä sekä sitä, mitä hankintaviranomainen voi kohtuudella olettaa, kun otetaan huomioon tavaroiden luonne sekä toimeksisaajan, valmistajan tai valmistajan edustajan etenkin mainonnassa tai pakkausmerkinnöissä antamat tuotteen erityisominaisuuksia koskevat tiedot; vastattava alan viimeisintä kehitystasoa ja tämän sopimuksen määräyksiä, erityisesti tarjouseritelmää ja toimeksisaajan tarjoukseen sisältyviä ehtoja;
- e) oltava II.4 artiklan 15 kohdan a alakohdassa esitettyjen vaatimusten mukaisissa pakkauksissa, joihin samantyyppiset tavarat normaalisti pakataan, tai muutoin pakkauksissa, joissa ne voidaan säilyttää vahingoittumattomina ja suojata.

II.4.12. Virheiden ja puutteiden korjaaminen

Toimeksisaaja on vastuussa hankintaviranomaiselle kaikista tavaroiden sopimuksenmukaisuudessa niiden tarkastamisajankohtana olevista puutteista.

Jos sopimuksenmukaisuudessa on puutteita, hankintaviranomaisella on oikeus

- a) joko siihen, että tavarat saatetaan maksutta sopimuksenmukaisiksi joko korjaamalla tai korvaamalla ne,
- b) tai II.15 artiklassa tarkoitettuun asianmukaiseen hinnanalennukseen, sanotun kuitenkin rajoittamatta tavaroiden kokonaishinnan perusteella määräytyvää sopimussakkoa koskevien II.14 artiklan määräysten soveltamista.

Tavarat on aina korjattava tai korvattava kohtuullisessa ajassa ilman, että siitä aiheutuu hankintaviranomaiselle merkittävää haittaa, kun otetaan huomioon tavaroiden luonne sekä se, mihin tarkoitukseen hankintaviranomainen niitä tarvitsee.

Edellä a alakohdan sisältämä ilmaus ”maksutta” viittaa kustannuksiin, etenkin postimaksuihin sekä työ- ja materiaalikuluihin, jotka aiheutuvat tavaroiden saattamisesta sopimuksenmukaisiksi.

II.4.13. Kokoaminen ja asennus

Jos tarjouseritelmässä (liite I) niin edellytetään, toimeksisaajan on koottava ja asennettava toimitetut tavarat kuukauden kuluessa, ellei erityisehdoissa toisin määrätä.

Kaikki sopimuksenmukaisuudessa esiintyvät puutteet, jotka johtuvat toimitettujen tavaroiden virheellisestä asentamisesta, katsotaan tavaroiden sopimuksenmukaisuudessa oleviksi puutteiksi, jos asentaminen kuuluu osana sopimukseen ja sen suorittaa tai siitä on vastuussa toimeksisaaja. Näin on myös silloin, kun tuotteen asentaminen on ollut hankintaviranomaisen vastuulla ja tuote on asennettu virheellisesti asennusohjeissa olevien puutteiden takia.

II.4.14. Tavaroihin liittyvät palvelut

Mahdolliset tavaroihin liittyvät palvelut on toimitettava tarjouseritelmän mukaisesti.

II.4.15. Tavaroihin liittyvät yleiset määräykset

a) Pakkaus

Tavarat on pakattava kestäviin laatikoihin tai sälelaatikoihin tai muulla sellaisella tavalla, jolla varmistetaan, että sisältö säilyy ehjänä, vahingoittumattomana ja pilaantumattomana. Pakkaukset, kuormalavat jne. sisältö mukaan luettuna saavat painaa enintään 500 kg.

Ellei erityisehdoissa tai tarjouseritelmässä (liite I) toisin määrätä, kuormalavat katsotaan kertakäyttöpakkauksiksi eikä niitä palauteta. Kuhunkin pakkaukseen on selkeästi merkittävä seuraavat tiedot:

- hankintaviranomaisen nimi ja toimitusosoite;
- toimeksisaajan nimi;
- kuvaus pakkauksen sisällöstä;
- toimituspäivämäärä;
- *sopimuksen* numero ja päivämäärä;
- komission koodi tuotteelle.

Jos tavaroita ei ole pakattu tämän artiklan mukaisesti, niiden ei katsota olevan yhdenmukaisia II.4 artiklan 11 kohdan e alakohdassa tarkoitettulla tavalla.

b) Takuu

Toimeksisaajan on annettava tavaroille takuu, joka kattaa kaikki valmistusvirheet ja materiaaliviat kahden vuoden ajan toimituspäivämäärästä, ellei tarjouseritelmässä määrätä pidemmästä ajanjaksosta.

Toimeksisaajan on taattava, että kaikki tavaroiden valmistukseen ja myyntiin tarvittavat luvat ja lisenssit on hankittu.

Toimeksisaajan on omalla kustannuksellaan korvattava kaikki takuuajan kuluessa normaalikäytössä vioittuneet tai rikkoutuneet tavarat kohtuullisessa ajassa ilman, että siitä aiheutuu hankintaviranomaiselle merkittävää haittaa, kun otetaan huomioon tavaroiden luonne sekä se, mihin tarkoitukseen hankintaviranomainen niitä tarvitsee.

Toimeksisaaja vastaa kaikista tavaroiden sopimuksenmukaisuudessa toimitusajankohtana olevista puutteista, vaikka tällaiset puutteet ilmenisivät vasta myöhemmin.

Toimeksisaaja on lisäksi vastuussa kaikista tavaroiden sopimuksenmukaisuudessa toimitusajankohdan jälkeen ilmenneistä puutteista, joiden voidaan katsoa johtuvan siitä, ettei toimeksisaaja ole noudattanut velvoitteitaan, joihin kuuluu muun muassa takuun antaminen siitä, että tavarat, joita käytetään niiden tavaranomaisessa tai erityisessä käyttötarkoituksessa, säilyttävät ominaisuutensa kuvattuna mukaisina tietyn ajan.

Jos osa tuotteesta korvataan, korvaavalle osalle on annettava samojen takuuehtojen mukainen takuu edellä määriteltyä takuaikaa vastaavaksi ajanjaksoksi.

Jos virheen tai puutteen todetaan johtuvan järjestelmällisestä suunnitteluvirheestä, toimeksisaajan on korvattava kaikki tilaukseen kuuluviin muihin tavaroihin sisältyvät samanlaiset osat tai muutettava niitä, vaikka ne eivät olisikaan aiheuttaneet ongelmia. Tällöin takuaikaa on pidennettävä edellä esitetyllä tavalla.

II.4.16. Jos toimeksisaaja ei toimita tavaroita *sopimuksen* mukaisesti tai jos tavaroiden toimitus ei vastaa tarjouseritelmässä määriteltyjä laatuvaatimuksia, hankintaviranomainen voi päättää antaa nämä velvoitteet kolmannen osapuolen täytettäväksi toimeksisaajan kustannuksella, myös siinä tapauksessa, että tällaiset laiminlyönnit muodostavat velvoitteiden rikkomisen, jonka perusteella voitaisiin vedota II.17 artiklan 1 kohtaan, eikä hankintaviranomaisen tarvitse antaa toimeksisaajalle etukäteen ilmoitusta velvoitteiden laiminlyönnistä eikä käynnistää oikeustoimia. Hankintaviranomainen antaa toimeksisaajalle *muodollisen ilmoituksen* päätöksestään korvata toimeksisaaja ja perustelee korvaamisen.

Mahdollinen korvaaminen ei vaikuta toimeksisaajan vastuuseen eikä rajoita hankintaviranomaisen muita oikeuksia tai oikeussuojakeinoja, mukaan lukien (mutta ei pelkästään) sen oikeus vaatia II.17 artiklan nojalla vahingonkorvauksia, joita korvaaminen ei kata.

II.5. SOPIMUSPUOLTEN VÄLINEN VIESTINTÄ

II.5.1. Viestien muoto ja toimitustavat

Kaikki tähän sopimukseen liittyvät ilmoitukset, tiedot ja asiakirjat on toimitettava kirjallisesti sopimuksen kielellä, ja niissä on selvästi mainittava sopimuksen numero.

Sopimuspuolet voivat viestiä keskenään

- sähköisesti sähköisen tiedonvaihtojärjestelmän välityksellä II.5 artiklan 2 kohdan määräysten mukaisesti,
- sähköisesti sähköpostin välityksellä II.5 artiklan 3 kohdan määräysten mukaisesti,
- postitse siten, että asiakirjat toimitetaan paperilla lähettipalvelun välityksellä saantitodistusta vastaan tai kirjattuna kirjeenä, johon on liitetty saantitodistus, II.5 artiklan 4 kohdan määräysten mukaisesti.

Jäljempänä II.5 artiklan 2 kohdan 2 alakohdassa, II.5 artiklan 3 kohdan 2 alakohdassa ja II.5 artiklan 4 kohdan 2 alakohdassa annetaan yksityiskohtaiset säännöt siitä, milloin muodolliset ilmoitukset katsotaan vastaanotetuiksi.

Yhteystiedot, joita on käytettävä kaikessa sopimuspuolten välisessä viestinnässä, on esitetty I.6 artikkelissa.

II.5.2. Viestintä sähköisen tiedonvaihtojärjestelmän välityksellä

Hankintaviranomainen voi käyttää sähköistä tiedonvaihtojärjestelmää kaikessa tietojenvaihdossa toimeksisaajan kanssa sopimuksen täytäntöönpanon aikana.

Jos sähköisen tiedonvaihtojärjestelmän kautta tapahtuva viestintä estyy sopimuspuolesta riippumattomasta syystä, mukaan luettuina tekniset ongelmat, esteen ensimmäisenä havainneen sopimuspuolen on *ilmoitettava* tästä toiselle sopimuspuolelle viipymättä ja sopimuspuolten on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sähköisen tiedonvaihtojärjestelmän kautta tapahtuvan viestinnän palauttamiseksi. Tällaisen *ilmoituksen* jälkeen sopimuspuolten on käytettävä vaihtoehtoisia viestintämuotoja siihen asti, kun viestintä sähköisen tiedonvaihtojärjestelmän kautta on palautettu. Vaihtoehtoisiin viestintämuotoihin sovellettavat määräykset esitetään jäljempänä II.5 artiklan 3 ja 4 kohdassa.

Jos sähköinen tiedonvaihtojärjestelmä on väliaikaisesti pois käytöstä, lähettäjänä olevan sopimuspuolen ei voida katsoa *laiminlyöneen velvoitettaan* lähettää viesti asetetussa määräajassa. Hankintaviranomainen varaa toiminnan jatkuvuuteen liittyvistä syistä joka tapauksessa itselleen oikeuden käyttää vaihtoehtoisia viestintämuotoja milloin tahansa.

II.5.2.1. Sähköisen tiedonvaihtojärjestelmän kautta välitettyjen viestien päivämäärä muodollisia ilmoituksia lukuun ottamatta

Sähköisen tiedonvaihtojärjestelmän kautta lähetetty *ilmoitus* katsotaan yleensä tehdyksi, kun lähettäjänä oleva sopimuspuoli on aikalokin mukaan lähettänyt sen (eli päivänä ja kellonaikana, jona viesti on lähetetty sähköisen tiedonvaihtojärjestelmän välityksellä).

II.5.2.2. Sähköisen tiedonvaihtojärjestelmän kautta välitettyjen muodollisten ilmoitusten päivämäärä

Sähköisen tiedonvaihtojärjestelmän välityksellä toimitetun *muodollisen ilmoituksen* päivämäärä on aikalokin osoittama ilmoituksen avaamispäivämäärä ja -kellonaika. *Muodollinen ilmoitus*, jota ei ole avattu 10 päivän kuluessa sen lähettämisestä, katsotaan avatuksi.

II.5.3. Viestintä sähköpostin välityksellä

Kun sopimuspuolet viestivät sähköpostitse, niiden on lähetettävä viestit I.6 artiklassa ilmoitettuihin sähköpostiosoitteisiin.

II.5.3.1. Sähköpostitse toimitettujen viestien päivämäärä muodollisia ilmoituksia lukuun ottamatta

Rajoittamatta jäljempänä olevan II.18 artiklan ja varainhoitoasetuksen liitteessä I olevan 31 kohdan 3 alakohdan soveltamista sähköpostitse toimitettu *ilmoitus* katsotaan tehdyksi ja sähköpostiviesti vastaanottavan sopimuspuolen vastaanottamaksi asianomaisen sähköpostiviestin lähetyspäivänä, jos kyseinen viesti on lähetetty I.6 artiklassa mainittuun sähköpostiosoitteeseen eikä siinä ole ominaisuuksia, jotka voisivat kohtuudella arvioituna estää sen asianmukaisen toimittamisen (kuten kooltaan erittäin suuret sähköpostiviestit, jotka voidaan estää niiden koon vuoksi, tai sellaisia ominaisuuksia sisältävät sähköpostiviestit, joiden vuoksi suurin osa roskapostisuodattimista estäisi viestin). Lähettäjänä olevan sopimuspuolen on pystyttävä osoittamaan lähetyspäivä. Jos lähettäjänä oleva sopimuspuoli lähettää sähköpostiviestin I.6 artiklassa mainittuun sähköpostiosoitteeseen ja saa ilmoituksen, jonka mukaan viestiä ei ole voitu toimittaa vastaanottajalle, sen on pyrittävä kaikin kohtuullisin tavoin varmistamaan, että toinen sopimuspuoli saa kyseisen viestin.

II.5.3.2. Sähköpostitse toimitettujen muodollisten ilmoitusten päivämäärä

Sähköpostitse toimitetut *muodolliset ilmoitukset* katsotaan vastaanotetuiksi vastaanottamisen nimenomaisesti tai epäsuorasti vahvistavan vastaussähköpostiviestin lähetyspäivänä. Jos *muodollisen ilmoituksen* lähettänyt sopimuspuoli ei saa tällaista sähköpostiviestiä 10 päivän kuluessa, *muodollinen ilmoitus* olisi lähetettävä uudelleen lähettipalvelun välityksellä saantitodistusta vastaan tai kirjattuna kirjeenä (ks. jäljempänä II.5 artiklan 4 kohdan 2 alakohta).

II.5.4. Viestintä postin välityksellä

Posti on pääsääntöisesti poikkeuksellinen viestintämuoto, jota voidaan käyttää *muodollisten ilmoitusten* toimittamisessa ja vaihtoehtoisena viestintämuotona silloin kun muita viestintämuotoja ei ole käytettävissä.

Kun sopimuspuolet viestivät postin välityksellä, niiden olisi lähetettävä kirjeet I.6 artiklassa ilmoitettuihin postiosoitteisiin.

II.5.4.1. Postitse toimitettujen viestien päivämäärä muodollisia ilmoituksia lukuun ottamatta

Postitse toimitetut *ilmoitukset* katsotaan tehdyiksi päivänä, jona vastaanottava sopimuspuoli on vastaanottanut ne, sanotun kuitenkin rajoittamatta *varainhoitoasetuksen* 116 artiklan soveltamista.

Vastaanottava sopimuspuoli ei voi hyödyntää sitä, että se kieltäytyy vastaanottamasta tietoa ilmoituksesta, tehdäkseen ilmoituksen tehottomaksi.

Hankintaviranomaiselle postitse lähetetyt laskut katsotaan vastaanotetuiksi päivänä, jona ne kirjataan saapuneiksi toimivaltaisen tulojen ja menojen hyväksyjän valtuutetussa yksikössä.

II.5.4.2. Postitse toimitettujen muodollisten ilmoitusten päivämäärä

Lähettipalvelun välityksellä saantitodistusta vastaan toimitettavat *muodolliset ilmoitukset* katsotaan vastaanotetuiksi saantitodistuksessa ilmoitettuna päivänä. *Muodolliset ilmoitukset*, jotka toimitetaan kirjattuna kirjeenä, johon on liitetty saantitodistus, katsotaan vastaanotetuiksi joko postin kirjaamana toimituspäivänä tai postitoimistosta noutamisen määräpäivänä.

II.6. VASTUU

II.6.1. Toimeksisaaja toteuttaa sopimuksen omalla vastuullaan. Toimeksisaaja takaa, että hankintaviranomainen ei joudu vastaamaan kanteista tai vaateista, jotka kolmas osapuoli nostaa tai esittää *sopimuksen täytäntöönpanon* aikana tai sen seurauksena aiheutuneiden vahinkojen johdosta (mukaan lukien näihin liittyvät kustannukset, kuten asianajopalkkiot), eikä vaadi hankintaviranomaista vastuuseen niistä.

II.6.2. Jos sovellettavassa lainsäädännössä niin edellytetään, toimeksisaajan on otettava vakuutus, joka kattaa sopimuksen täyttämiseen liittyvät riskit ja vahingot. Toimeksisaajan on otettava myös lisävakuutus, jota voidaan kohtuudella edellyttää alalla yleisesti sovellettavan käytännön perusteella. Toimeksisaajan on pyydettyessä esitettävä hankintaviranomaiselle todisteet vakuutusturvasta.

II.6.3. *Ylivoimaista estettä* lukuun ottamatta toimeksisaaja vastaa kaikista hankintaviranomaiselle sopimuksen täyttämisen aikana tai sen seurauksena aiheutuneista vahingoista, alihankinta mukaan luettuna, jotka johtuvat siitä, että toimeksisaaja on rikkonut velvoitteitaan, kuitenkin enintään *sopimuksen* kolminkertaiseen kokonaisarvoon asti. Jos vahinko on aiheutunut toimeksisaajan, *toimeksisaajaan sidoksissa olevan henkilön*, sen *henkilöstön* tai sen alihankkijoiden vakavasta huolimattomuudesta tai tahallisesta toiminnasta, jos henkilön henki on ollut vaarassa tai henkilön fyysistä koskemattomuutta on loukattu tai jos kolmas osapuoli on nostanut hankintaviranomaista vastaan kanteen immateriaalioikeuksiensa rikkomisesta, toimeksisaaja vastaa vahingon koko määrästä.

II.6.4. Jos kolmas osapuoli nostaa *sopimuksen täyttämisen* yhteydessä hankintaviranomaista vastaan kanteen, toimeksisaajan on avustettava hankintaviranomaista oikeudenkäynnissä, myös osallistumalla pyydettyessä oikeudenkäyntiin hankintaviranomaista tukevana väliintulijana.

Jos todetaan, että hankintaviranomainen on vastuussa kolmannelle osapuolelle ja että toimeksisaaja on aiheuttanut tämän vastuun *sopimuksen täyttämisen* aikana tai sen seurauksena, sovelletaan II.6 artiklan 1 kohtaa. Siinä tapauksessa ei sovelleta II.6 artiklan 3 kohdassa määrättyjä vastuunrajoituksia.

II.6.5. Jos toimeksisaaja muodostuu kahdesta tai useammasta talouden toimijasta (jotka ovat tehneet yhteisen tarjouksen), kyseiset talouden toimijat vastaavat yhteisvastuullisesti hankintaviranomaiselle tämän *sopimuksen täyttämisestä*.

II.6.6. Hankintaviranomainen ei vastaa vahingoista, joita toimeksisaajalle aiheutuu *sopimuksen täyttämisen* aikana tai sen seurauksena, ellei vahinko johdu hankintaviranomaisen tahallisesta toiminnasta tai vakavasta huolimattomuudesta.

II.7. ETURISTIRIIDAT JA AMMATILLISET ETURISTIRIIDAT

II.7.1. Toimeksisaajan on toteutettava kaikki toimenpiteet, jotka ovat tarpeen *eturistiriitojen* tai *ammattillisten eturistiriitojen estämiseksi*.

II.7.2. Toimeksisaajan on mahdollisimman pian *ilmoitettava* hankintaviranomaiselle kirjallisesti kaikista sellaisista tilanteista, jotka voivat muodostaa *eturistiriidan* tai *ammattillisen eturistiriidan sopimuksen täyttämisen* aikana. Toimeksisaajan on välittömästi toteutettava toimenpiteet tällaisen tilanteen korjaamiseksi.

Hankintaviranomainen voi tällöin toteuttaa minkä tahansa seuraavista toimista:

- a) tarkistaa, että toimeksisaajan toimenpiteet ovat asianmukaisia;
- b) vaatia toimeksisaajaa toteuttamaan tilanteen korjaamiseksi lisätoimenpiteitä asettamassaan määräajassa;

II.7.3. Toimeksisaajan on tiedotettava kaikista asianomaisista velvoitteista kirjallisesti

- a) *henkilöstölleen*;
- b) *toimeksisaajaan mahdollisesti sidoksissa oleville henkilöille*;
- c) *sopimuksen täyttämiseen osallistuville kolmansille osapuolille, alihankkijat mukaan luettuina*.

Toimeksisaajan on myös varmistettava, etteivät edellä tarkoitetut henkilöt joudu tilanteeseen, joka voisi aiheuttaa eturistiriidan.

II.8. LUOTTAMUKSELLISUUS

II.8.1. Hankintaviranomaisen ja toimeksisaajan on käsiteltävä luottamuksellisina kaikkia *sopimuksen täyttämiseen* liittyviä kirjallisesti tai suullisesti ilmaistuja tietoja ja asiakirjoja niiden muodosta riippumatta.

II.8.2. Molemmilla sopimuspuolilla on seuraavat velvoitteet:

- a) ne eivät käytä *luottamuksellisia tietoja tai asiakirjoja* mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin *sopimuksen* mukaisten velvoitteidensa täyttämiseen ilman toisen sopimuspuolen etukäteen antamaa kirjallista lupaa;
- b) ne varmistavat, että tällaisilla *luottamuksellisilla tiedoilla tai asiakirjoilla* on samantasoinen suoja kuin niiden omilla *luottamuksellisilla tiedoilla tai asiakirjoilla*; suoja on kuitenkin aina varmistettava vähintäänkin kohtuullista huolellisuutta noudattaen;
- c) ne eivät suoraan tai välillisesti ilmaise *luottamuksellisia tietoja tai asiakirjoja* kolmansille osapuolille ilman toisen sopimuspuolen etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

II.8.3. Tämän artiklan mukaiset luottamuksellisuutta koskevat velvoitteet sitovat hankintaviranomaista ja toimeksisaajaa sopimuksen täyttämisen ajan ja niin kauan kuin tiedot tai asiakirjat ovat luottamuksellisia, paitsi jos

- a) tiedot tai asiakirjat luovuttava sopimuspuoli vapauttaa vastaanottavan sopimuspuolen luottamuksellisuutta koskevista velvoitteista tätä aikaisemmin;
- b) *luottamuksellisista tiedoista tai asiakirjoista* tulee julkisia muulla tavoin kuin siten, että luottamuksellisuutta koskevaa velvoitetta rikotaan;
- c) *luottamuksellisten tietojen tai asiakirjojen* julkistamista edellytetään sovellettavassa lainsäädännössä.

II.8.4. Toimeksisaajan on hankittava kaikilta siihen *sidoksissa olevilta henkilöiltä ja henkilöstöltään* sekä *sopimuksen täyttämiseen* osallistuvilta kolmansilta osapuolilta kirjallinen sitoumus siitä, että nämä noudattavat tätä artiklaa. Toimeksisaajan on hankintaviranomaisen pyynnöstä toimitettava asiakirja, joka on todisteena tästä sitoumuksesta.

II.8.5. Hankintaviranomaisella on oikeus asettaa *luottamukselliset tiedot ja asiakirjat* (mikä tahansa *luottamuksellisten tietojen ja asiakirjojen* osa) oman henkilöstönsä ja muiden unionin toimielinten, virastojen ja elinten henkilöstön sekä hankintaviranomaiselle työskentelevien tai sen kanssa yhteistyötä tekevien muiden henkilöiden ja yhteisöjen käyttöön. Tämä kattaa myös sellaiset muut toimeksisaajat tai alihankkijat ja sellaisen niiden henkilöstön, joiden on tunnettava kyseiset asiakirjat ja tiedot sopimuksen täyttämistä varten, jotka tietävät, että niiden on käsiteltävä kyseisiä asiakirjoja ja tietoja luottamuksellisina, ja joita sitoo salassapitovelvollisuus, joka on vähintään yhtä tiukka kuin tässä jaksossa määrätty hankintaviranomaisen salassapitovelvollisuus.

II.8.6. Vastaanottava sopimuspuoli palauttaa toisen sopimuspuolen pyynnöstä kaikki kyseisen sopimuspuolen *luottamuksellisten tietojen tai asiakirjojen* jäljennökset ja tallenteet eikä säilytä itsellään mitään tällaisten *luottamuksellisten tietojen tai asiakirjojen* jäljennöksiä tai tallenteita.

II.9. HENKILÖTIETOJEN KÄSITTELY

II.9.1. Hankintaviranomaisen suorittama henkilötietojen käsittely

Kaikkien sopimukseen sisältyvien tai siihen tai sen täyttämiseen liittyvien henkilötietojen käsittelyssä noudatetaan asetusta (EU) 2018/1725³⁶. Rekisterinpitäjä käsittelee tällaisia tietoja ainoastaan sopimuksen täyttämiseen, hallinnointiin ja seurantaan liittyvissä tarkoituksissa.

Toimeksisaajalla ja kaikilla sellaisilla henkilöillä, joiden henkilötietoja rekisterinpitäjä käsittelee tämän sopimuksen yhteydessä, on rekisteröitynä asetuksen (EU) 2018/1725 III luvussa (14–25 artikla) säädetyt erityiset oikeudet, joihin kuuluvat etenkin oikeus saada pääsy henkilötietoihinsa, oikeus saada ne oikaistua tai poistettua sekä oikeus rajoittaa

³⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta, <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?uri=celex%3A32018R1725>

henkilötietojensa käsittelyä ja soveltuvin osin oikeus vastustaa sitä ja oikeus siirtää tiedot järjestelmästä toiseen.

Jos toimeksisaajalla tai jollakin sellaisella henkilöllä, jonka henkilötietoja käsitellään tämän sopimuksen yhteydessä, on henkilötietojensa käsittelyä koskevia kysymyksiä, toimeksisaajan tai kyseisen henkilön on otettava yhteyttä rekisterinpitäjään. Toimeksisaaja tai kyseinen henkilö voi ottaa yhteyttä myös rekisterinpitäjän tietosuojavastaavaan. Toimeksisaaja tai kyseinen henkilö voi milloin tahansa tehdä valituksen Euroopan tietosuojavaltuutetulle.

Tarkemmat tiedot henkilötietojen käsittelystä sisältyvät I.7 artiklassa tarkoitettuun tietosuojaselosteeseen.

II.9.2. Toimeksisaajan suorittama henkilötietojen käsittely

Toimeksisaajan suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä on noudatettava asetuksessa (EU) 2018/1725 säädettyjä vaatimuksia, ja henkilötietoja saa käsitellä ainoastaan rekisterinpitäjän vahvistamia tarkoituksia varten.

Toimeksisaajan on avustettava rekisterinpitäjää, jotta tämä voi täyttää velvollisuutensa vastata sellaisten henkilöiden, joiden tietoja käsitellään tämän sopimuksen yhteydessä, esittämiin pyyntöihin asetuksen (EU) 2018/1725 III luvussa (14–25 artikla) säädettyjen oikeuksiensa käyttämisestä. Toimeksisaaja ilmoittaa tällaisista pyynnöistä rekisterinpitäjälle viipymättä.

Toimeksisaaja saa toimia ainoastaan kirjallisten ohjeiden perusteella ja rekisterinpitäjän valvonnan alaisena, etenkin kun on kyse käsittelyn tarkoituksista, sellaisten tietojen ryhmistä, joiden käsittely on sallittua, tietojen vastaanottajista sekä keinoista, joiden avulla rekisteröity voi käyttää oikeuksiaan.

Toimeksisaajan on annettava *henkilöstölleen* mahdollisuus tutustua tietoihin siinä määrin kuin se on ehdottoman välttämätöntä *sopimuksen* täyttämiseksi, hallinnoinnille ja seurannalle. Toimeksisaajan on II.8 artiklan mukaisesti varmistettava, että henkilötietojen käsittelyyn valtuutetut *henkilöstön* jäsenet ovat sitoutuneet noudattamaan luottamuksellisuutta tai että heihin sovelletaan luottamuksellisuuden noudattamiseen velvoittavaa asianmukaista lakisääteistä vaatimusta.

Toimeksisaajan on toteutettava asianmukaiset tekniset ja organisatoriset turvatoimet ja otettava tässä yhteydessä asianmukaisesti huomioon käsittelyyn liittyvät sen luonteesta johtuvat riskit sekä käsittelyn luonne, laajuus, asiayhteys ja tarkoitukset, varmistaakseen soveltuvin osin etenkin seuraavat:

- a) henkilötietojen pseudonymisointi ja salaus;
- b) kyky taata käsittelyjärjestelmien ja palveluiden jatkuva luottamuksellisuus, eheys, käytettävyys ja vikasietoisuus;
- c) kyky palauttaa nopeasti henkilötietojen saatavuus ja pääsy henkilötietoihin fyysisen tai teknisen vian sattuessa;
- d) menettely, jolla testataan, tutkitaan ja arvioidaan säännöllisesti teknisten ja organisatoristen toimenpiteiden tehokkuutta tietojenkäsittelyn turvallisuuden varmistamiseksi;

- e) toimenpiteet, joilla suojataan siirrettyjä, tallennettuja tai muuten käsiteltyjä henkilötietoja vahingossa tapahtuvalta tai laittomalta tuhoamiselta, häviämiseltä, muuttamiselta, luvattomalta luovuttamiselta tai henkilötietoihin pääsystä.

Toimeksisaajan on *ilmoitettava* henkilötietojen tietoturvaloukkauksista rekisterinpitäjälle ilman aiheetonta viivytystä ja viimeistään 48 tunnin kuluessa siitä, kun tietoturvaloukkaus tuli sen tietoon. Toimeksisaajan on tällöin annettava rekisterinpitäjälle tiedot vähintään

- a) henkilötietojen tietoturvaloukkauksen luonteesta, mahdollisuuksien mukaan myös asianomaisten rekisteröityjen ryhmistä ja arvioiduista lukumääristä sekä henkilötietotietueiden ryhmistä ja arvioiduista lukumääristä;
- b) tietoturvaloukkauksen todennäköisistä seurauksista;
- c) toimenpiteistä, joita rekisterinpitäjä on ehdottanut tai jotka se on toteuttanut henkilötietojen tietoturvaloukkauksen johdosta, tarvittaessa myös toimenpiteistä, joiden tarkoituksena on lieventää tietoturvaloukkauksen mahdollisia haittavaikutuksia.

Toimeksisaajan on välittömästi ilmoitettava rekisterinpitäjälle, jos se katsoo, että ohjeistus rikkoo asetusta (EU) 2018/1725, asetusta (EU) 2016/679 tai muita unionin tai jäsenvaltion tietosuojasäännöksiä, joihin viitataan tarjouseritelmässä.

Toimeksisaajan on avustettava rekisterinpitäjää, jotta tämä voi täyttää asetuksen (EU) 2018/1725 33–41 artiklan mukaiset velvollisuutensa, joiden mukaan sen on

- a) varmistettava, että se noudattaa tietosuojavelvoitteitaan, jotka koskevat käsittelyn turvallisuutta, sähköisen viestinnän luottamuksellisuutta ja käyttäjälueteloita;
- b) *ilmoitettava* henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta Euroopan tietosuojavaltuutetulle;
- c) tapauksen mukaan ilmoitettava henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta rekisteröidylle ilman aiheetonta viivytystä;
- d) tarpeen mukaan tehtävä tietosuojaa koskeva vaikutustenarviointi ja toteutettava ennakkokuuleminen.

Toimeksisaajan on ylläpidettävä selostetta kaikista rekisterinpitäjän lukuun toteutettavista tietojenkäsittelytoimista, henkilötietojen siirroista, tietoturvaloukkauksista, vastauksista sellaisten henkilöiden oikeuksiensa käyttämiseksi esittämiin pyyntöihin, joiden henkilötietoja käsitellään, sekä pyynnöistä, jotka koskevat kolmansien osapuolten pääsyä henkilötietoihin.

Hankintaviranomaiseen sovelletaan Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitettyä, Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista tehtyä pöytäkirjaa N:o 7 etenkin siltä osin kuin on kyse arkistojen loukkaamattomuudesta (I.7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu tietojen ja palvelujen fyysinen sijaintipaikka mukaan luettuna) ja tietoturvasta; tämä määräys kattaa myös hankintaviranomaisen lukuun toimeksisaajan tai alihankkijan tiloissa säilytettävät tiedot.

Toimeksisaajan on *ilmoitettava* hankintaviranomaiselle viipymättä kaikista kansallisten viranomaisten, myös kolmannen maan viranomaisen, esittämistä oikeudellisesti velvoittavista pyynnöistä, jotka koskevat hankintaviranomaisen lukuun käsiteltävien henkilötietojen luovuttamista. Toimeksisaaja ei saa antaa tällaista pääsyä ilman hankintaviranomaisen etukäteen antamaa kirjallista suostumusta.

Toimeksisaajan suorittaman henkilötietojen käsittelyn kesto ei saa ylittää II.22 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua ajanjaksoa. Edellä tarkoitettun ajanjakson päätyttyä toimeksisaajan on

rekisterinpitäjän valinnan mukaisesti joko palautettava ilman aiheetonta viivytystä ja yhteisesti sovituksessa muodossa kaikki rekisterinpitäjän lukuun käsitellyt henkilötiedot ja niiden jäljennökset tai poistettava kaikki henkilötiedot, paitsi jos unionin oikeudessa tai kansallisessa lainsäädännössä vaaditaan säilyttämään henkilötiedot tätä pidempään.

Sovellettaessa II.10 artiklaa tilanteessa, jossa henkilötietojen käsittely toteutetaan kokonaisuudessaan tai osittain alihankintana kolmannelta osapuolelta, toimeksisaajan on siirrettävä I.7 artiklan 2 kohdassa ja II.9 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut velvoitteet kirjallisesti kyseiselle osapuolelle alihankkijat mukaan luettuina. Toimeksisaajan on hankintaviranomaisen pyynnöstä toimitettava asiakirja, joka on todisteena tästä sitoumuksesta.

II.10. ALIHANKINTA

II.10.1. Toimeksisaaja ei saa ilman hankintaviranomaisen etukäteen antamaa kirjallista lupaa käyttää alihankintaa siten, että sopimuksen täyttävät muut kuin sen tarjouksessa jo mainitut kolmannet osapuolet.

II.10.2. Toimeksisaaja ei vapaudu sopimusvelvoitteistaan silloinkaan, kun hankintaviranomainen antaa sille luvan käyttää alihankintaa, vaan vastaa kaikilta osin tämän *sopimuksen täyttämisestä* hankintaviranomaiselle.

II.10.3. Toimeksisaajan on varmistettava, ettei alihankinta vaikuta niihin oikeuksiin, jotka hankintaviranomaisella on tämän sopimuksen ja erityisesti sen II.8 ja II.22 artiklan nojalla.

II.10.4. Hankintaviranomainen voi vaatia toimeksisaajaa korvaamaan alihankkijan, joka on II.17 artiklan 1 kohdan d tai e alakohdassa tarkoitetussa tilanteessa. Tällaisen korvaamisen kustannuksista vastaa toimeksisaaja.

II.11. MUUTOKSET

II.11.1. Kaikki sopimukseen tehtävät muutokset on tehtävä kirjallisesti ennen kuin kaikki sopimusvelvoitteet on täytetty. Sitä, että hankintaviranomainen hyväksyy tai maksaa laskun, jossa viitataan toimeksisaajan yleisiin ehtoihin, ei pidetä *sopimuksen* pätevänä muutoksena, eikä näitä yleisiä ehtoja sovelleta sen seurauksena *sopimukseen*.

II.11.2. *Sopimukseen* tehtävä muutos ei saa olla sellainen, että se mahdollisesti muuttaisi hankintamenettelyn alkuperäisiä ehtoja tai johtaisi tarjoajien tai toimeksisaajien eriarvoiseen kohteluun.

II.12. SOPIMUKSEN SIIRTÄMINEN KOLMANNELLE OSAPUOLELLE

II.12.1. Toimeksisaaja ei saa siirtää mitään *sopimuksesta* johtuvia oikeuksia tai velvoitteita.

II.12.2. Poiketen siitä, mitä edellä olevassa lausekkeessa määrätään, *sopimuksesta* johtuvia oikeuksia ja/tai velvoitteita voidaan asianmukaisesti perustelluissa poikkeustapauksissa siirtää hankintaviranomaisen etukäteen antamalla kirjallisella luvalla. Mahdollinen lupa myönnetään hankintaviranomaisen harkinnan mukaan ja toimeksisaajan pyynnöstä. Toimeksisaajan pyynnössä on esitettävä yksityiskohtaisesti ne poikkeukselliset olosuhteet, joihin pyyntö perustuu, ja ilmoitettava aiottu siirronsaaja. Hankintaviranomainen voi pyytää toimittamaan lisätietoja.

II.12.3. Oikeuksiin tai velvoitteisiin, jotka toimeksisaaja on siirtänyt ilman edellisessä lausekkeessa tarkoitettua lupaa, ei voida vedota hankintaviranomaista vastaan. Siirtäjä on näin ollen edelleen yhteisvastuussa siirronsaajan kanssa hankintaviranomaiselle.

II.13. YLIVOIMAINEN ESTE

II.13.1. Jos sopimuspuoli kohtaa *ylivoimaisen esteen*, sen on ilmoitettava tästä viipymättä toiselle sopimuspuolelle ja annettava samalla tiedot olosuhteiden luonteesta, niiden todennäköisestä kestosta ja niiden odotettavissa olevista vaikutuksista.

II.13.2. Sopimuspuoli ei vastaa sopimuksen mukaisten velvoitteidensa täyttämisen viivästyisestä tai laiminlyönnistä, jos viivästys tai laiminlyönti johtuu *ylivoimaisesta esteestä*. Jos toimeksisaaja ei pysty täyttämään sopimusvelvoitteitaan *ylivoimaisen esteen* vuoksi, sillä on oikeus saada maksu ainoastaan sellaisista toimittamistaan tavaroista, joista annetaan sopimuksenmukaisuutta koskeva todistus.

II.13.3. Sopimuspuolten on toteutettava kaikki toimenpiteet, jotka ovat tarpeen *ylivoimaisesta esteestä* mahdollisesti seurauksena olevien vahinkojen rajoittamiseksi.

II.13.4. *Ylivoimainen este* johtaa joko *sopimuksen täyttämisen* keskeyttämiseen II.16 artiklassa tarkoitettulla tavalla tai *sopimuksen purkamiseen* II.17 artiklassa tarkoitettulla tavalla. *Ylivoimaisesta esteestä* johtuvan *sopimuksen keskeyttämisen* vaikutukset kestoon esitetään I.3 artiklan 4 kohdassa.

II.14. TOIMITUKSEN VIIVÄSTYMESESTÄ JOHTUVA SOPIMUSSAKKO

II.14.1. Toimituksen viivästyminen

Jos toimeksisaaja ei täytä sopimusvelvoitteitaan tässä *sopimuksessa* asetetuissa sovellettaviksi tulevilla määräajoissa, hankintaviranomainen voi vaatia sopimussakkoa kultakin viivästyspäivältä seuraavan kaavan mukaisesti:

$0,3 \times (V/d)$

jossa

V on asianomaisen hankinnan tai tavaran hinta;

d on asianomaisen hankinnan tai tavaran toimittamiselle sopimuksessa asetetun määräajan pituus päivinä, tai jos määräajan pituutta ei ole määritelty, keskeisten ehtojen 3 artiklassa *sopimuksen täyttämiseksi* asetettu määräaika päivinä.

Toimituksen viivästyisestä johtuva sopimussakko voidaan määrätä yhdessä II.15 artiklan ehtojen mukaisen hinnanalennuksen tai II.4 artiklan 16 kohdan ehtojen mukaisen toimeksisaajan korvaamisen kanssa.

Mikään sopimussakkoa koskeva vaade ei vaikuta a) toimeksisaajan vahingonkorvausvastuuseen, jota sopimussakko ei kattaisi, b) II.17 artiklan mukaisiin hankintaviranomaisen oikeuksiin, c) II.4 artiklan 16 kohdan mukaisiin hankintaviranomaisen

oikeuksiin eikä d) mahdollisiin muihin oikeuksiin tai oikeussuojakeinoihin, joita hankintaviranomaisella voi olla sopimuksen nojalla.

II.14.2. Menettely

Hankintaviranomaisen on annettava toimeksisaajalle *muodollinen ilmoitus* aikomuksestaan soveltaa toimituksen viivästymisen vuoksi sopimussakkoa ja laskemastaan sopimussakon määrästä.

Toimeksisaajalla on ilmoituksen vastaanottopäivän jälkeen 30 päivää aikaa esittää huomautuksensa. Jos huomautuksia ei esitetä, päätös on täytäntöönpanokelpoinen sitä päivää seuraavana päivänä, jona huomautusten esittämiselle asetettu määräaika päättyy.

Jos toimeksisaaja toimittaa huomautuksia, hankintaviranomaisen on kyseiset huomautukset huomioon ottaen *ilmoitettava* toimeksisaajalle

a) siitä, että se luopuu aikomuksestaan soveltaa sopimussakkoa;

b) lopullinen päätöksensä soveltaa sopimussakkoa ja sopimussakon määrä.

II.14.3. Sopimussakon luonne

Sopimuspuolet vahvistavat nimenomaisesti katsovansa, että mikään tämän artiklan mukaisesti maksettava määrä ei ole seuraamus ja että ottaen huomioon kaikki seikat, mukaan luettuna hankintaviranomaisen oikeutettu etu, kaikki tämän artiklan mukaisesti maksettavat määrät vastaavat asianmukaista arviota sellaisesta vahingosta maksettavasta kohtuullisesta hyvityksestä, joka voi aiheutua hankintaviranomaiselle siitä, ettei tavaroita ole toimitettu tässä *sopimuksessa* asetetuissa sovellettaviksi tulevilla määräajoissa.

II.15. HINNANALENNUS

II.15.1. Laatuvaatimukset

Jos toimeksisaaja ei toimita tavaroita sopimuksen mukaisesti (jäljempänä 'velvoitteiden täyttämättä jättäminen') tai tarjouseritelmässä asetetun odotetun laatutason mukaisesti (jäljempänä 'heikkolaatuinen toimitus'), hankintaviranomainen voi alentaa hintaa, myös siinä tapauksessa, että tällaiset laiminlyönnit muodostavat velvoitteiden rikkomisen, jonka perusteella voitaisiin vedota II.17 artiklan 1 kohtaan. Hinnanalennus on suorassa suhteessa erotukseen, joka sopimuksen allekirjoittamishetkellä oli täyttämättä jääneiden velvoitteiden tai toimitettujen huonolaatuisten tavaroiden arvon sekä sovittujen toimitusten arvon välillä. Tämä koskee erityisesti tilanteita, joissa hankintaviranomainen ei voi hyväksyä asiakirjaa tai antaa tavarain sopimuksenmukaisuutta koskevaa todistusta I.5 artiklan mukaisesti sen jälkeen, kun toimeksisaaja on toimittanut pyydytetyt lisätiedot tai korjaukset tai uudet tavarat.

Hinnanalennus voidaan tehdä yhdessä II.14 artiklan ehtojen mukaisen, toimituksen viivästymisestä johtuvan sopimussakon määräämisen kanssa.

Mikään hinnanalennus ei vaikuta toimeksisaajan vastuuseen tai II.17 artiklan mukaisiin hankintaviranomaisen oikeuksiin, kun on kyse vahingosta, jota hinnanalennus ei kattaisi, eikä mahdollisiin muihin oikeuksiin tai oikeussuojakeinoihin, joita hankintaviranomaisella voi olla sopimuksen nojalla.

II.15.2. Menettely

Hankintaviranomaisen on annettava toimeksisaajalle *muodollinen ilmoitus* aikomuksestaan alentaa hintaa ja laskemastaan alennetusta määrästä.

Toimeksisaajalla on ilmoituksen vastaanottopäivän jälkeen 30 päivää aikaa esittää huomautuksensa. Jos huomautuksia ei esitetä, päätös on täytäntöönpanokelpoinen sitä päivää seuraavana päivänä, jona huomautusten esittämiselle asetettu määräaika päättyy.

Jos toimeksisaaja toimittaa huomautuksia, hankintaviranomaisen on kyseiset huomautukset huomioon ottaen *ilmoitettava* toimeksisaajalle

- a) että se luopuu aikomuksestaan alentaa hintaa; tai
- b) lopullinen päätöksensä alentaa hintaa ja vastaava määrä.

II.16. SOPIMUKSEN TÄYTTÄMISEN KESKEYTTÄMINEN

II.16.1. Keskeyttäminen toimeksisaajan toimesta

Jos *sopimuksen täyttämiseen* vaikuttaa *ylivoimainen este*, toimeksisaaja voi keskeyttää *sopimuksen täyttämisen*.

Toimeksisaajan on annettava viipymättä *muodollinen ilmoitus* keskeytyksestä hankintaviranomaiselle. *Ilmoituksessa* on annettava kuvaus *ylivoimaisesta esteestä* ja mainittava, milloin toimeksisaaja olettaa voivansa jatkaa *sopimuksen täyttämistä*.

Toimeksisaajan on *ilmoitettava* hankintaviranomaiselle heti kun se pystyy jatkamaan *sopimuksen täyttämistä*, ellei hankintaviranomainen ole jo purkanut sopimusta.

Hankintaviranomaisella ei ole *ylivoimaisen esteen* tapauksessa oikeutta korvaukseen *sopimuksen* minkään osan keskeytyksen johdosta.

II.16.2. Keskeyttäminen hankintaviranomaisen toimesta

Hankintaviranomainen voi keskeyttää *sopimuksen täyttämisen* kokonaan tai osittain

- a) jos kyseessä on *ylivoimainen este*, joka vaikuttaa *sopimuksen täyttämiseen*;
- b) kun sen on tarpeen tarkistaa, onko oletettu *sääntöjenvastaisuus*, *petos* tai *velvoitteiden laiminlyönti* tosiasiallisesti tapahtunut;

c) jos osoittautuu, että *sopimuksen* tekomenettelyyn tai *täyttämiseen* on liittynyt *sääntöjenvastaisuus, petos tai velvoitteiden laiminlyönti*;

Hankintaviranomaisen on annettava keskeytyksestä ja sen syistä toimeksisaajalle *muodollinen ilmoitus*. Keskeytys tulee voimaan *muodollisen ilmoituksen* antamispäivänä tai myöhempänä ajankohtana, jos *muodollisessa ilmoituksessa* niin määrätään. Hankintaviranomaisen on *ilmoitettava* toimeksisaajalle heti tarkistuksen tehtyä,

- a) lopettaako se keskeytyksen;
- b) aikooko se purkaa sopimuksen II.17 artiklan 1 kohdan f tai j alakohdan nojalla.

Toimeksisaajalla ei ole oikeutta korvaukseen *sopimuksen* minkään osan keskeytyksen johdosta.

Hankintaviranomainen voi lisäksi keskeyttää maksuajan kulumisen II.20 artiklan 7 kohdan mukaisesti.

II.17. SOPIMUKSEN PURKAMINEN

II.17.1. Perusteet, joiden nojalla hankintaviranomainen voi purkaa sopimuksen

Hankintaviranomainen voi purkaa sopimuksen seuraavissa tapauksissa:

- a) jos sopimuksen mukaista tavaroiden toimittamista ei ole tosiasiassa aloitettu 15 päivän kuluessa määräpäivästä ja hankintaviranomainen katsoo, että ehdotettu uusi päivämäärä ei ole hyväksyttävissä, kun otetaan huomioon II.11 artiklan 2 kohta;
- b) jos toimeksisaaja ei omasta syystään pysty hankkimaan jotakin *sopimuksen täyttämistä* varten tarvittavaa lupaa;
- c) jos toimeksisaaja ei täytä sopimusta tarjouseritelmän mukaisesti tai rikkoo olennaisesti jotakin muuta sopimusveloitettaan;
- d) jos toimeksisaaja tai henkilö, jolla on rajoittamaton vastuu toimeksisaajan veloista, on jossakin *varainhoitoasetuksen* 136 artiklan 1 kohdan a tai b alakohdassa tarkoitetuista tilanteista;
- e) jos toimeksisaaja tai *toimeksisaajaan sidoksissa oleva henkilö* on jossakin *varainhoitoasetuksen* 136 artiklan 1 kohdan c–h alakohdassa tai 2 kohdassa tarkoitetuista tilanteista;
- f) jos osoittautuu, että sopimuksen tekomenettelyyn tai täyttämiseen on liittynyt virheitä, sääntöjenvastaisuuksia, petos tai velvoitteiden laiminlyönti;
- g) jos toimeksisaaja ei noudata sovellettavan ympäristö-, sosiaali- ja työlainsäädännön velvoitteita, jotka on vahvistettu unionin oikeudessa, kansallisessa lainsäädännössä, työehtosopimuksissa tai direktiivin 2014/24/EU liitteessä X luetelluissa sosiaali- ja ympäristöaloja sekä työtä koskevissa kansainvälisissä sopimuksissa;
- h) jos toimeksisaaja on tilanteessa, joka voi aiheuttaa II.7 artiklassa tarkoitetun eturistiriidan tai ammatillisen eturistiriidan, eikä korjaa tilannetta;

- i) jos toimeksisaajan oikeudellisessa, taloudellisessa tai teknisessä tilanteessa tai organisaatiossa tai omistussuhteissa tapahtunut muutos todennäköisesti vaikuttaa olennaisesti sopimuksen täyttämiseen tai muuttaa olennaisesti ehtoja, joiden mukaisesti sopimus alun perin tehtiin, tai jos *varainhoitoasetuksen* 136 artiklassa lueteltuja poissulkemisperusteita koskeva muutos saattaa kyseenalaiseksi sopimuksen tekemistä koskevan päätöksen tai jos toimeksisaajaan kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä, jotka estävät sopimuksen täyttämisen;
- j) *ylivoimaisen esteen* sattuessa, jos joko sopimuksen täyttämisen jatkaminen on mahdotonta tai jos tilanteen johdosta sopimukseen tarvittavat muutokset aiheuttaisivat sen, etteivät tarjouseritelmän ehdot enää täyty, tai johtaisivat tarjoajien tai toimeksisaajien eriarvoiseen kohteluun;
- k) jos toimeksisaaja ei noudata II.9 artiklan 2 kohdasta johtuvia tietosuojavelvoitteitaan;
- l) jos toimeksisaaja ei noudata asetuksesta (EU) 2016/679³⁷ johtuvia sovellettavia tietosuojavelvoitteitaan;
- m) jos jo ennen jäljempänä kuvatun velvoitteiden laiminlyönnin toteutumista on ilmeistä, että toimeksisaaja ei jonakin myöhempänä ajankohtana olennaisesti kykene täyttämään sopimusta tarjouseritelmän mukaisesti tai rikkoo olennaisesti jotakin muuta sopimusvelvoitetta, ellei toimeksisaaja anna hankintaviranomaiselle riittäviä takeita tulevasta suorituskyvystään.

II.17.2. Perusteet, joiden nojalla toimeksisaaja voi purkaa sopimuksen

Toimeksisaaja voi purkaa *sopimuksen*, jos hankintaviranomainen ei olennaisesti täytä velvoitteitaan, erityisesti velvoitettaan antaa tiedot, jotka toimeksisaaja tarvitsee täyttääkseen *sopimuksen* tarjouseritelmän mukaisesti.

Toimeksisaaja voi lisäksi purkaa *sopimuksen ylivoimaisen esteen* tapauksessa, jos *täyttämisen* jatkaminen on mahdotonta.

II.17.3. Purkamismenettely

Sopimuspuolen on annettava toiselle sopimuspuolelle *muodollinen ilmoitus* aikomuksestaan purkaa sopimus sekä purkamisperusteista.

Ilmoituksen vastaanottavalla sopimuspuolella on ilmoituksen vastaanottopäivän jälkeen 15 päivää aikaa esittää huomautuksensa, mukaan lukien tiedot toimenpiteistä, jotka se on toteuttanut tai toteuttaa jatkaakseen sopimusvelvoitteidensa täyttämistä, tai II.17 artiklan I kohdan m alakohdassa tarkoitettussa tapauksessa tiedot takeista, jotka se antaa sopimusvelvoitteensa täyttämisestä tulevaisuudessa. Jos huomautuksia ei esitetä, purkamispäätös on täytäntöönpanokelpoinen sitä päivää seuraavana päivänä, jona huomautusten esittämiselle asetettu määräaika päättyy.

³⁷ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta, EUVL L 119, 4.5.2016, <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2016/679/2016-05-04>

Jos toinen sopimuspuoli esittää huomautuksia, sopimuspuolen, joka aikoo purkaa *sopimuksen*, on annettava toiselle sopimuspuolelle *muodollinen ilmoitus* joko aikomuksensa peruuttamisesta tai lopullisesta purkamispäätöksestään.

Muodollisessa ilmoituksessa on II.17 artiklan 1 kohdan a–d ja g–i sekä k–m alakohdassa ja II.17 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa mainittava päivämäärä, jona purkaminen tulee voimaan.

Edellä II.17 artiklan 1 kohdan e, f ja j alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa purkaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona toimeksisaaja saa purkamista koskevan *ilmoituksen*.

Lisäksi toimeksisaajan on hankintaviranomaisen pyynnöstä ja purkuperusteesta riippumatta annettava kaikki tarvittava apu, kuten tiedot, asiakirjat ja tiedostot, jotta hankintaviranomainen voi saattaa tavaratoimitukset loppuun tai varmistaa niiden jatkuvuuden itse tai siirtämällä ne uudelle toimeksisaajalle ilman, että tästä on seurauksena tavaratoimitusten jatkuvuuden katkeaminen tai niiden laadun heikkeneminen. Sopimuspuolet voivat sopia, että ne laativat siirtymävaiheen suunnitelman, jossa kuvataan yksityiskohtaisesti toimeksisaajalta edellytetty apu, ellei tällainen yksityiskohtainen suunnitelma jo sisälly muihin sopimusasiakirjoihin tai tarjouseritelmään. Toimeksisaajan on annettava apu lisämaksutta, paitsi jos se voi osoittaa, että avun antaminen edellyttää huomattavia lisäresursseja tai -välineitä; jälkimmäisessä tapauksessa toimeksisaajan on annettava arvio avun antamiseen liittyvistä kustannuksista ja sopimuspuolet neuvottelevat sovellettavan järjestelyn vilpittömässä mielessä.

II.17.4. Purkamisen vaikutukset

Toimeksisaaja vastaa sopimuksen purkamisesta hankintaviranomaiselle aiheutuneesta vahingosta, myös niistä lisäkustannuksista, joita aiheutuu toisen toimeksisaajan nimittämisestä tavaroiden toimittamista tai tavaratoimitusten loppuun saattamista varten ja sopimuksen tekemisestä kyseisen toimeksisaajan kanssa, paitsi jos vahinko on seurausta II.17 artiklan 1 kohdan j alakohdan tai II.17 artiklan 2 kohdan mukaisesta purkamisesta. Hankintaviranomainen voi vaatia korvausta tällaisesta vahingosta.

Toimeksisaaja ei ole oikeutettu saamaan korvausta sopimuksen purkamisesta aiheutuneista menetyksistä, ennakoitujen tuottojen menetykset mukaan luettuina, paitsi jos menetys johtuu II.17 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettusta tilanteesta.

Toimeksisaajan on toteutettava kaikki asianmukaiset toimenpiteet kustannusten minimoimiseksi, vahinkojen estämiseksi ja sitoumustensa peruuttamiseksi tai rajoittamiseksi.

Toimeksisaajan on 60 päivän kuluessa purkamispäivästä toimitettava kaikki ennen purkamispäivää toimitettuihin tavaroihin liittyvät raportit ja laskut.

Jos kyseessä on yhteinen tarjous, hankintaviranomainen voi purkaa *sopimuksen* kunkin ryhmän jäsenen osalta erikseen II.17 artiklan 1 kohdan d, e, g, k tai l alakohdan nojalla II.11 artiklan 2 kohdassa määrättyjen edellytysten mukaisesti.

II.18. LASKUT, ARVONLISÄVERO JA SÄHKÖINEN LASKUTUS

II.18.1. Laskut ja arvonlisävero

Laskujen on sisällettävä toimeksisaajan tunnistetiedot, summa, valuutta, päivämäärä sekä sopimuksen viite.

Laskuissa on mainittava toimeksisaajan arvonlisäverotuspaikka ja eriteltävä kunkin verokannan tai vapautuksen osalta arvonlisäverollinen summa, sovellettu arvonlisäverokanta sekä maksettava arvonlisävero.

Hankintaviranomainen on Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitettyssä, Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista tehdyssä pöytäkirjassa N:o 7 olevan 3 ja 4 artiklan määräysten ja direktiivin 2006/112/EY 151 artiklan 1 kohdan mukaisesti vapautettu kaikista veroista ja tulleista, arvonlisävero mukaan luettuna.

Toimeksisaajan on sen vuoksi toteutettava asianomaisten viranomaisten edellyttämät toimet varmistaakseen, että tämän *sopimuksen täyttämiseen* tarvittavat tavarat ja palvelut vapautetaan veroista ja tulleista, arvonlisävero mukaan luettuna.

Jotta yhteisen tarjouksen tehneen ryhmän jäsenet pystyisivät toteuttamaan asianomaisten viranomaisten edellyttämät toimet edellä tarkoitetun verovapautuksen soveltamisen varmistamiseksi silloin kun talouden toimijoiden ryhmällä ei ole oikeushenkilöllisyyttä, hankintaviranomainen antaa kullekin yhteiseen tarjoukseen osallistuvalla ryhmän jäsenelle todistuksen arvonlisäverosta vapauttamisesta, jos liiketoimi on arvonlisäverollinen yhteisöhankintana. Kukin todistus kattaa ainoastaan kyseisen jäsenen osuuden toimitetusta tavaroista ja sisältää kuvauksen kyseisestä palvelusta ja sen arvosta.

Hankintaviranomainen sisällyttää kuhunkin sopimukseen liitteen, jos osa liiketoimesta on arvonlisäverollinen paikallisena hankintana Belgiassa. Ryhmän edustaja sisällyttää liitteeseen kuvauksen kunkin ryhmän jäsenen toimittamasta tavarasta ja sen arvosta ja allekirjoittaa sen. Jos tehtävien jakaminen ei ole tiedossa sopimuksen allekirjoitushetkellä, ryhmän edustaja lisää asianomaiset tiedot liitteeseen heti kun tehtävien jakaminen on tiedossa ja toimittaa liitteen komissiolle viimeistään yhdessä kunkin ryhmän jäsenen esittämien laskujen kanssa. Lisäksi ryhmän edustaja lähettää liitteestä yhden jäljennöksen kullekin ryhmän jäsenelle, jonka osuus toimitetuista tavaroista on arvonlisäverollinen paikallisena hankintana Belgiassa.

Kunkin ryhmän jäsenen on laadittava komissiolle lasku, joka kattaa sen osuuden tavaroista edellä mainitussa liitteessä (edellä mainituissa liitteissä) esitetyllä tavalla.

Komissio maksaa laskuja vastaavat määrät ryhmän edustajalle tämän pankkitilille.

Suorittamalla maksut ryhmän edustajalle komissio vapautuu maksuvelvoitteestaan ryhmän muita jäseniä kohtaan.

Jos liiketoimi on arvonlisäverollinen paikallisena hankintana muussa EU:n jäsenvaltiossa, ryhmän jäseniin (myös ryhmän edustajaan) sovelletaan paikallisia arvonlisäverosta vapauttamista koskevia sääntöjä.

Hankintaviranomaiselle sähköpostitse lähetettyjen laskujen vastaanottopäivänä on pidettävä päivää, jona maksupyyntö on rekisteröity sen saavuttua hankintaviranomaisen

asiointipostilaatikkoon. Sopimuksessa on ilmoitettava asiointipostilaatikon osoite, johon maksupyynnöt on lähetettävä.

II.18.2. Sähköinen laskutus

Jos sähköinen tiedonvaihtojärjestelmä on otettu käyttöön I.6 artiklan 1 kohdan mukaisesti, toimeksisaaja toimittaa arvonlisäverosta annetun direktiivin 2006/112/EY mukaisesti laskut sähköisesti *portaalin* kautta *portaalin* ehtojen mukaisesti ja portaalissa olevia lomakkeita ja malleja käyttäen tai käyttämällä sähköisestä laskutuksesta julkisissa hankinnoissa annetun direktiivin 2014/55/EU mukaisia soveltuvia *yhteentoimivuusverkkoja*.

Selvyyden vuoksi sähköiset laskut on laadittava noudattaen II.18 artiklan 1 kohdassa mainitussa liitteessä esitettyä tehtävien jakamista, ja saman artiklan maksuehtoja sovelletaan kaikilta osin.

II.19. HINTOJEN TARKISTAMINEN

Jos I.4 artiklan 2 kohdassa määrätään hintojen tarkistamisessa käytettävästä indeksistä, sovelletaan tätä artiklaa.

Siinä tapauksessa hinnat ovat kiinteitä, eikä niitä voida tarkistaa sopimuksen ensimmäisenä vuonna.

Sopimuksen toisen ja kunkin sitä seuraavan vuoden alussa kutakin hintaa voidaan sopimuspuolen kirjallisesta pyynnöstä tarkistaa ylös- tai alaspäin.

Sopimuspuoli voi pyytää hintojen tarkistamista kirjallisesti viimeistään kolme kuukautta ennen sopimuksen voimaantulon vuosipäivää. Toisen sopimuspuolen on vahvistettava pyynnön vastaanottaminen 14 päivän kuluessa sen vastaanottamisesta.

Hankintaviranomaisen on vuosipäivänä ilmoitettava sen kuukauden lopullinen indeksi, jona tarkistuspyyntö vastaanotettiin, tai tämän puuttuessa kyseisen kuukauden viimeisin alustava indeksi. Toimeksisaaja määrittää uuden hinnan tältä pohjalta ja ilmoittaa sen mahdollisimman pian hankintaviranomaiselle vahvistamista varten.

Hintojen tarkistus lasketaan käyttämällä seuraavaa kaavaa:

$$Pr = 0,8 \times Po \times \left(\frac{Ir}{Io} \right) + 0,2 \times Po$$

jossa Pr = tarkistettu hinta

Po = tarjouksen mukainen hinta

Io = sopimuksen voimaantulokuukauden indeksi

Ir = hintojen tarkistuspyynnön vastaanottokuukauden indeksi.

II.20. MAKSUT JA VAKUUKSET

II.20.1. Maksupäivä

Maksupäiväksi katsotaan päivä, jona hankintaviranomaisen tiliä on veloitettu.

II.20.2. Valuutta

Maksut suoritetaan euroina, ellei I.5.1 artiklassa määrätä toisesta valuutasta.

II.20.3. Muuntaminen

Hankintaviranomainen tekee kaikki euron ja muiden valuuttojen väliset muunnokset käyttämällä *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistavaa euron päivittäistä kurssia, tai jos tätä ei ole saatavilla, Euroopan komission vahvistamaa ja jäljempänä mainituilla verkkosivuilla julkaistua kuukausittaista laskennallista kurssia; muuntamisessa käytetään sen päivän kurssia, jona hankintaviranomainen on antanut maksumääräyksen.

Toimeksisaaja tekee kaikki euron ja muiden valuuttojen väliset muunnokset käyttämällä komission vahvistamaa ja jäljempänä mainituilla verkkosivuilla julkaistua kuukausittaista laskennallista kurssia; muuntamisessa käytetään laskun päivämäärän kurssia.

[Valuuttakurssi \(InforEuro\) | Euroopan komissio \(europa.eu\)](#)³⁸

II.20.4. Maksunvälityskulut

Maksunvälityskulut jaetaan seuraavasti:

- a) hankintaviranomainen vastaa pankkinsa veloittamista maksun lähetyskuluista;
- b) toimeksisaaja vastaa pankkinsa veloittamista maksun vastaanottokuluista;
- c) jos maksu joudutaan sopimuspuolesta johtuvasta syystä välittämään uudelleen, kyseinen sopimuspuoli vastaa kaikista uudelleenvälitykseen liittyvistä kuluista.

II.20.5. Ennakkomaksuvakuus, suoritustakuu ja varojen pidättämiseen perustuva vakuus

Jos I.5 artiklan mukaisesti edellytetään ennakkomaksuvakuuden, suoritustakuun tai varojen pidättämiseen perustuvan vakuuden asettamista, kyseisen vakuuden on täytettävä seuraavat vaatimukset:

- a) vakuuden on antanut pankki tai hankintaviranomaisen hyväksymä rahoituslaitos tai toimeksisaajan pyynnöstä ja hankintaviranomaisen suostumuksella kolmas osapuoli; ja
- b) vakuudella pankki tai rahoituslaitos tai kolmas osapuoli asetetaan vastaamaan peruuttamattomasti ja yhteisvastuullisesti first demand -takuun antajana toimeksisaajan velvoitteista ilman, että hankintaviranomaiselta voidaan edellyttää suorituksen vaatimista ensin päävelalliselta (toimeksisaajalta).

³⁸ https://commission.europa.eu/funding-tenders/procedures-guidelines-tenders/information-contractors-and-beneficiaries/exchange-rate-inforeuro_fi

Vakuuden kustannuksista vastaa toimeksisaaja.

Ennakkomaksuvakuuksien on oltava voimassa siihen asti, kun ennakkomaksu on kuitattu välimaksuja tai loppumaksua vastaan. Jos loppumaksu muodostuu veloituslaskusta, ennakkomaksuvakuuden on oltava voimassa siihen asti, kun veloituslaskun lähettämisestä toimeksisaajalle on kulunut kolme kuukautta. Hankintaviranomaisen on vapautettava vakuus seuraavan kuukauden kuluessa.

Suoritustakuu kattaa sopimusvelvoitteiden noudattamisen siihen asti, kun hankintaviranomainen on lopullisesti hyväksynyt tavaran. Suoritustakuu saa olla enintään 10 prosenttia *sopimuksen* mukaisesta kokonaishinnasta. Hankintaviranomaisen on vapautettava koko vakuus *sopimuksen* mukaisesti sen jälkeen kun tavaroiden *sopimuksen* mukaisuutta koskeva lopullinen todistus on annettu.

Varojen pidättämiseen perustuva vakuus kattaa tavaroiden täydellisen toimituksen *sopimuksen* mukaisesti; se kattaa myös *sopimuksen* vastuuajan ja ajanjakson siihen asti, kun hankintaviranomainen on antanut tavaroiden *sopimuksen* mukaisuutta koskevan lopullisen todistuksen. Varojen pidättämiseen perustuva vakuus saa olla enintään 10 prosenttia *sopimuksen* mukaisesta kokonaishinnasta. Hankintaviranomaisen on vapautettava vakuus *sopimuksen* mukaisesti *sopimuksen* vastuuajan päätyttyä.

Hankintaviranomainen ei saa vaatia varojen pidättämiseen perustuvaa vakuutta, jos se on vaatinut suoritustakuun.

II.20.6. Välimaksut ja loppumaksu

Toimeksisaajan on lähetettävä välimaksua koskeva lasku I.5 artiklan tai tarjouseritelmän määräysten mukaisesti.

Toimeksisaajan on lähetettävä loppumaksua koskeva lasku 60 päivän kuluessa tavaroiden toimitusjakson päättymisestä I.5 artiklan tai tarjouseritelmän määräysten mukaisesti.

Laskun maksaminen ja asiakirjojen hyväksyminen ei tarkoita sen vahvistamista, että niiden sisältämät selvitykset ja tiedot katsottaisiin sääntöjenmukaisiksi, aidoiksi, täydellisiksi ja oikeiksi.

Loppumaksun suorittaminen voi tapahtua takaisinperinnän muodossa II.21 artiklan mukaisesti.

II.20.7. Maksuajan keskeyttäminen

Hankintaviranomainen voi milloin tahansa keskeyttää I.5 artiklassa määrättyjen maksuaikojen kulumisen *ilmoittamalla* toimeksisaajalle (tai yhteisen tarjouksen tapauksessa ryhmän edustajalle), ettei tämän laskua voida käsitellä. Hankintaviranomainen voi vedota seuraaviin syihin, joiden vuoksi se ei pysty käsittelemään laskua:

- a) lasku ei ole *sopimuksen* mukainen;
- b) toimeksisaaja ei ole toimittanut asianmukaisia tavaroita tai asiakirjoja;
- c) hankintaviranomainen haluaa esittää huomautuksia tavaroista tai laskun mukana toimitetuista asiakirjoista;
- d) jo ennen jäljempänä kuvatun velvoitteiden laiminlyönnin toteutumista on ilmeistä, että toimeksisaaja ei jonakin myöhempänä ajankohtana olennaisesti kykene täyttämään *sopimusta* tarjouseritelmän mukaisesti tai rikkoo olennaisesti jotakin muuta

sopimusvelvoitetta, ellei toimeksisaaja anna hankintaviranomaiselle riittäviä takeita tulevasta suorituskyvystään.

Hankintaviranomaisen on mahdollisimman pian *ilmoitettava* keskeytyksestä ja sen syistä toimeksisaajalle (tai yhteisen tarjouksen tapauksessa ryhmän edustajalle). Edellä b ja c alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa hankintaviranomainen *ilmoittaa* toimeksisaajalle (tai yhteisen tarjouksen tapauksessa ryhmän edustajalle) määräajan, jonka kuluessa tämän on toimitettava lisätiedot tai korjaukset tai uusi versio asiakirjoista tai suoritteista, jos hankintaviranomainen sitä vaatii.

Keskeytys tulee voimaan päivänä, jona hankintaviranomainen lähettää *ilmoituksen*. Jäljellä olevan maksuajan kuluminen jatkuu päivästä, jona pyydetty tiedot, riittävät takeet tai tarkistettut asiakirjat vastaanotetaan tai jona tarvittavat lisätarkistukset, paikalla tehtävät tarkastukset mukaan luettuina, tehdään. Jos keskeytys jatkuu yli kaksi kuukautta, toimeksisaaja (tai yhteisen tarjouksen tapauksessa ryhmän edustaja) voi pyytää hankintaviranomaista perustelevaan keskeytyksen keston.

Jos maksuajan kuluminen on keskeytetty tämän artiklan ensimmäisessä kohdassa tarkoitetun asiakirjan hylkäämisen vuoksi ja jos myös toimitettu uusi asiakirja hylätään, hankintaviranomainen pidättää oikeuden purkaa sopimus II.17 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti.

II.20.8. Viivästyskorko

Kun I.5 artiklassa määrätty maksuaika päättyy, toimeksisaajalla (tai yhteisen tarjouksen tapauksessa ryhmän edustajalla) on oikeus viivästyskorkoon, joka on Euroopan keskuspankin euromääräisiin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltama korko (viitekorko) lisättynä kahdeksalla prosenttiyksiköllä. Viitekorkona on *Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa* julkaistu maksuajan päättymiskuukauden ensimmäisen päivän korko.

Edellä olevan II.20 artiklan 7 kohdan mukaista maksuajan keskeyttämistä ei katsota maksuviivästykseksi.

Viivästyskorkoa kertyy maksun eräpäivää seuraavasta päivästä II.20 artiklan 1 kohdassa määriteltyyn maksun suorituspäivään asti, kyseinen päivä mukaan luettuna.

Jos laskettu viivästyskorko on enintään 200 euroa, se maksetaan toimeksisaajalle (tai yhteisen tarjouksen tapauksessa ryhmän edustajalle) ainoastaan, jos tämä pyytää maksua kahden kuukauden kuluessa viivästyneen maksusuorituksen saamisesta.

II.21. TAKAISINPERINTÄ

II.21.1. Jos jokin määrä on sopimuksen perusteella perittävä takaisin, toimeksisaajan on maksettava kyseinen määrä takaisin hankintaviranomaiselle.

II.21.2. Takaisinperintä

Hankintaviranomaisen on ennen takaisinperintää annettava toimeksisaajalle aikomuksestaan *muodollinen ilmoitus*, jossa ilmoitetaan takaisinperittävä määrä ja takaisinperintäperusteet ja

kehotetaan toimeksisaajaa esittämään huomautuksensa 30 päivän kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta.

Jos huomautuksia ei ole esitetty tai jos hankintaviranomainen päättää esitetyistä huomautuksista huolimatta jatkaa takaisinperintämenettelyä, sen on vahvistettava takaisinperintä antamalla toimeksisaajalle veloituslaskun muodossa oleva *muodollinen ilmoitus*, jossa määrätään maksupäivä. Toimeksisaajan on suoritettava maksu veloituslaskussa määrätyn mukaisesti.

Jos toimeksisaaja ei suorita maksua eräpäivään mennessä, hankintaviranomainen voi asiasta toimeksisaajalle kirjallisesti ilmoitettuaan periä saamisensa

- a) kuittaamalla ne sellaisia määriä vastaan, jotka unioni tai Euroopan atomienergiayhteisö tai unionin talousarviota toteuttava toimeenpanovirasto on velkaa toimeksisaajalle;
- b) vakuudesta, jos toimeksisaaja on antanut hankintaviranomaiselle vakuuden;
- c) oikeusteitse.

II.21.3. Viivästyskorko

Jos toimeksisaaja ei täytä takaisinperittävän määrän maksuvelvoitetta hankintaviranomaisen veloituslaskussa asettamaan päivämäärään mennessä, kyseiselle määrälle kertyy korkoa II.20 artiklan 8 kohdassa määrätyn korkokannan mukaisesti. Viivästyskorkoa kertyy ajanjaksolta, joka alkaa maksun eräpäivää seuraavasta päivästä ja päättyy päivänä, jona hankintaviranomainen saa maksun koko saamisestaan.

Osasuorituksilla katetaan ensin viivästyskulut ja -korot ja vasta sen jälkeen varsinainen velkapääoma.

II.21.4. Takaisinperintäsäännöt yhteisen tarjouksen tapauksessa

Jos sopimuksen on allekirjoittanut ryhmä (yhteinen tarjous), ryhmän jäsenet ovat yhteisvastuullisesti vastuussa II.6 artiklassa (Vastuu) asetettujen ehtojen mukaisesti. Hankintaviranomainen lähettää veloituslaskun ensin ryhmän edustajalle.

Jos ryhmän edustaja ei maksa koko määrää eräpäivään mennessä ja jos erääntynyttä määrää ei voida kuitata tai vain osa siitä voidaan kuitata II.21 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti, hankintaviranomainen voi vaatia maksamatta olevaa määrää ryhmän toiselta jäseneltä tai toisilta jäseniltä *antamalla* tälle tai näille veloituslaskun muodossa olevan *ilmoituksen* II.21 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

II.22. TARKASTUKSET

II.22.1. Hankintaviranomainen voi tehdä *sopimuksen täyttämistä* koskevan tarkastuksen tai edellyttää tällaisen tarkastuksen tekemistä. Tarkastuksen tekijänä voi olla mikä tahansa ulkopuolinen elin, joka on valtuutettu tekemään tarkastus hankintaviranomaisen puolesta.

Tällaiset tarkastukset voidaan aloittaa milloin tahansa tavaroiden toimittamisen aikana ja loppumaksun suorituspäivästä alkavalla viiden vuoden jaksolla.

Tarkastusmenettely katsotaan aloitetuksi päivänä, jona hankintaviranomaisen asiaa koskeva kirje on vastaanotettu. Tarkastusten tekemisessä noudatetaan luottamuksellisuutta.

II.22.2. Toimeksisaajan on säilytettävä loppumaksun suorituspäivästä alkavan viiden vuoden jakson ajan kaikki alkuperäiset asiakirjat asianmukaiselle välineelle tallennettuina, myös digitaalisessa muodossa olevat alkuperäiskappaleet silloin kun ne hyväksytään kansallisessa lainsäädännössä.

II.22.3. Toimeksisaajan on annettava hankintaviranomaisen henkilöstölle ja hankintaviranomaisen valtuuttamalle ulkopuoliselle henkilöstölle asianmukainen pääsy sopimuksen täytäntöönpanopaikoille ja -tiloihin sekä asianmukainen oikeus tutustua kaikkiin, myös sähköisiin, tietoihin, joita tarvitaan tarkastusten tekemiseksi. Toimeksisaajan on varmistettava, että tällaiset tiedot ovat saatavilla tarkastuksen tekoajankohtana ja että ne luovutetaan asianmukaisessa muodossa pyydettyä.

II.22.4. Tarkastuksen aikana tehtyjen havaintojen perusteella laaditaan alustava kertomus. Hankintaviranomaisen tai sen valtuutetun edustajan on lähetettävä kyseinen kertomus toimeksisaajalle, jolla on sen vastaanottopäivän jälkeen 30 päivää aikaa esittää huomautuksensa. Toimeksisaajan on saatava loppukertomus 60 päivän kuluessa sen jälkeen kun huomautusten esittämiselle asetettu määräaika on päättynyt.

Hankintaviranomainen voi lopullisten tarkastushavaintojen perusteella II.21 artiklan mukaisesti periä takaisin kaikki suoritettut maksut tai osan niistä sekä toteuttaa kaikki muut tarpeelliseksi katsomansa toimenpiteet.

II.22.5. Komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien *petosten* ja muiden väärinkäytösten estämiseksi 11 päivänä marraskuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96 ja Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista 11 päivänä syyskuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 mukaan Euroopan petostentorjuntavirasto voi tehdä tutkimuksia, paikalla suoritettavat todentamiset ja tarkastukset mukaan luettuina, selvittääkseen, onko sopimukseen liittynyt unionin taloudellisia etuja vahingoittavia *petoksia*, lahjontaa, *sääntöjenvastaisuuksia* tai muuta laitonta toimintaa. Tutkimuksessa tehdyt havainnot voivat johtaa kansallisen lainsäädännön mukaisesti rikoskanteen nostamiseen.

Tutkimukset voidaan tehdä milloin tahansa sopimuksen täyttämisen aikana ja loppumaksun suorituspäivästä alkavalla viiden vuoden jaksolla.

II.22.6. Tilintarkastustuomioistuimella ja neuvoston asetuksella (EU) 2017/1939³⁹ perustetulla Euroopan syyttäjänvirastolla, jäljempänä 'EPPO', ja henkilötietojen käsittelyn osalta Euroopan tietosuojavaltuutetulla on tarkastuksia ja tutkimuksia varten samat oikeudet, erityisesti pääsy- ja tiedonsaantioikeudet, kuin hankintaviranomaisella.

³⁹ Neuvoston asetus (EU) 2017/1939, annettu 12 päivänä lokakuuta 2017, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta Euroopan syyttäjänviraston (EPPO) perustamisessa.